

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	FORD (GB)	7 6 1 0 - A	CH 4289 83

Constructeur FORD MOTOR COMPANY LTD, Basildon (GB)
 Identification sur la plaquette du constructeur "7610-A" et "CH 4289 83"
devant le N° du châssis "FA...." (la lettre devant le No du châssis indique l'usine de montage)
 Plaquette constructeur à droite, sur le tableau de bord, ou sous le capot avant, à droite, à côté de la charnière
 N° du châssis à droite, à l'avant en haut sur le carter de l'embrayage
 Identification du moteur "F" à droite, au centre en bas sur le bloc, devant le No du moteur
 Importateur principal FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA, 8021 Zürich
 Véhicule homologué B 391 729

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique *
 Nombre de vitesses *) Entraînement toutes roues **)
 Frein de service mécanique, à disques dans bain d'huile, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière
 Frein auxiliaire frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage mécanique, à disques dans bain d'huile, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur

Marque	<u>FORD</u>	Type	<u>F (turbo)</u>
Construction	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Carburant	<u>D</u>	Position	<u>avant</u>
Refroidissement	<u>eau</u>	Nombre cylindres	<u>4</u>
Alésage	<u>111,76</u>	Course	<u>111,76</u>
Cylindrée	<u>4383</u>	CV-impot	<u>22,32</u>
Puissance en kW	<u>72,1</u> DIN	à V/min	<u>2100</u>
Bruit à l'arrêt	<u>81</u> dB/A	à V/min	<u>1575</u>
Silencieux	<u>1 = 670x230x115 mm (cheminée)</u>		
Mesure des gaz	<u>Bacharach 7,0</u>		
Déparasitage	<u>-</u>		

Carrosserie avec cadre- ou cabine de sécurité = CECD CS 1390

Nombre de portes 2/ (cabine) Compteur de vitesses -
 Ceintures sécurité av - ar -
 Cale 1/400x200x250 mm Rétroviseurs 2/ (cabine)
 Antivol -

Nombre de places 1 av _____ centre _____ ar _____

Dimensions

Longueur	intérieur <u>3870</u>	extérieur <u>2253</u>	Empattements	<u>2253</u>
Largeur	<u>(1767-2500)</u>	<u>2060</u>	Essieu double	av _____ ar _____
Hauteur	<u>2870</u>	<u>2870</u>	Voies	av <u>1730</u> ar <u>1630</u>
Porte à faux	av _____	<u>560</u>	Voies	av <u>1524</u> - <u>2032</u>
	ar _____	<u>1057</u>		ar <u>1422</u> - <u>2032</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule			Braquage ø	g <u>9050</u> d <u>8950</u>

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>1720</u>	<u>2270</u>	<u>3990</u>
Charge utile	<u>(avec lest AV = 6 x 40 kg)</u>		
Poids total			
Poids garantis	<u>2600</u>	<u>5490</u>	<u>4990</u>
Pneus	<u>12,4 R 24</u>	<u>16,9 R 34</u>	<u>*)</u>
Ply / bar	<u>6 / 1,7</u>	<u>6 / 1,3</u>	
Charge pour V max	<u>2400</u>	<u>4030</u>	
Jantes	<u>30</u>	<u>30</u>	
Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique _____ automatique _____		
Garantie poids de l'ensemble	_____		
Poids remorquable testé	_____		
Charge garantie sur la toit	_____		
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>25</u>		_____ km/h
testée	<u>25</u> km/h à V/min <u>2150</u>	au moteur <u>620/1060</u>	_____ pnsse de force

Équipement	§)	M	(E)
Feux de route		M	(E)
Feux de croisement		A	(E)
Feux de position		R-S1	(E)
Feux rouges		R-S1	(E)
Feux stop		1	(E)
Clignoteurs	av	1	(E)
Catadioptres	av		
Feux de gabarit	av		
Feux amère de brouillard			
Feux complémentaires		1/ lampe de travail avec lampe-témoin	
Eclairage plaque			
Essue-glace		1/ cabine (dégivreur)	
Avertisseurs		BOSCH el 20016 avec/sans lave-glace	
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	F O R D (GB)	7 6 1 0	- A
Homologation N°	CH	4289 83	
Carrosserie			
Places	total	1	avant
Poids à vide	3990	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	22,32
Poids total	-	Cylindrée	4383

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Transmission : avec boîte complémentaire route/terrain et boîte planétaire de réduction; admis sans verrouillage complémentaire;
sur demande avec groupe de vitesses rampantes.
- Nombre de vitesses : 16 ou 24 (avec vitesses rampantes) / sans boîte de réduction planétaire = 8 ou 12 (av.vit.rampantes)
- ** Entretien : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- + Variante de pneus : A7 11.20 - 24 6 FR 2090 (1,8) Vmax 30 km/h
 13.6 - 24 6 FR 2680 (1,6) 30 km/h
 13.6 - 28 4 PR 2200 (1,0) 30 km/h
 14.9 - 24 4 PR 2240 (0,9) 30 km/h
 AR 13.6 - 36 4 PR 2480 (1,0) 30 km/h
 13.6 - 38 4 PR 2550 (1,0) 30 km/h
 16.9 - 30 6 FR 3800 (1,3) 30 km/h
 16.9 - 38 6 PR 4260 (1,3) 30 km/h
 18.4 - 34 6 PR 4500 (1,1) 30 km/h
- §) Équipement : la hauteur des feux est admise pour raisons techniques;
lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit vers l'A7 + AR sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:
101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Rothrist, 17.-21.08.81

Remplace FH CH 4289 83 du 17.-21.08.81
Plaquette du constructeur
(23.03.82)

Service fédéral d'homologation

Tracteur

F O R D (GB)

7 6 1 0 A

CH 4289 83

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 11.09.86 à Rothrist - Sta/lin

mesure de bruit sel. prescriptions du 1.10.86

Dès la date d'importation 1.10.86:

Puissance du moteur : 64,6 kW à 2070/min

Couple maxi : 326 Nm à 1600/min

Pot d'échappement : 650x220x120 mm, désignation "E5NN-5230-HA

Vitesse max. : 30 km/h à 2150/min au moteur resp. 620/1060/min
à la prise de force

Garantie poids remorquable freiné : 28000 kg

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
F	m8/12/16/18	23,76	84,0	79,0	1550	ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	F	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
		b =	à	min-1	k =	à	min-1
		2,50	1960				
		4,00	1600				

(S) Bacharach 7,0

Pompe d'injection CAV

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale